

M.O., 1998**Order of the Minister of Health and Social services dated 1 April 1998 to designate breast cancer detection centres**

The Minister of Health and Social Services,

CONSIDERING that it is expedient to designate breast cancer detection centres under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT, as of 30 April 1998, the following breast cancer detection centres be designated for the Laval region:

Service de radiologie Grenet (Saint-Martin)
Polyclinique Saint-Martin
1435, boulevard Saint-Martin Ouest, bureau 101
Laval (Québec)
H7S 2C6

Radiologie Concorde
Polyclinique médicale Concorde
300, boulevard de la Concorde Est
Laval (Québec)
H7G 2E6

Québec, 1 April 1998

JEAN ROCHON,
*Minister of Health
and Social services*

2183

M.O., 1998**Order of the Minister of Public Security dated 10 March 1998**

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6)

Rules to amend the Lottery Scheme Rules

The Minister of Public Security,

CONSIDERING the first and second paragraphs of section 20 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6), amended by section 2 of Chapter 54 of the Statutes of 1997, enacting that the Régie des alcools, des courses et des jeux may

make rules respecting the matters mentioned therein concerning lottery schemes;

CONSIDERING the third paragraph of section 20 of the Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines enacting that every rule shall be submitted to the Minister of Public Security for approval;

CONSIDERING that a draft of the Rules was published in the *Gazette officielle du Québec* of 10 December 1997, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the Rules to amend the Lottery Scheme Rules, attached hereto were adopted by the board at its sitting of 19 February 1998;

ORDERS:

THAT the Rules to amend the Lottery Scheme Rules, attached hereto, be approved.

Sainte-Foy, on 10 March 1998

PIERRE BÉLANGER,
Minister of Public Security

Rules to amend the Lottery Scheme Rules*

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6, s. 20)

1. Section 4 of the Lottery Scheme Rules is amended by striking out the words “or of a board of a fair or of an exhibition”.

2. Paragraph 2 of section 5 is deleted.

3. Section 6.1 is amended by striking out the words “casino or” in the third paragraph.

4. Section 21 is amended by striking out

(1) the words “or by the board of a fair or exhibition” in the first paragraph; and

(2) the words “ and in the case of an organization, the funds must be used” in paragraph 4.

* The Lottery Scheme Rules, made by the Régie des alcools, des courses et des jeux at its sitting of 14 December 1984 (1985, *G.O.* 2, 24), was last amended by the Rules made by the Board on 26 September 1997 (1997, *G.O.* 2, 5129). For previous amendments, refer to the “Tableau des modifications et Index Sommaire”, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

5. Section 22 is amended by striking out the words “or by the board of a fair or exhibition”.

6. Section 25.1 is replaced by the following:

«**25.1** Where a prize is awarded in the form of merchandise, a wheel of fortune licence holder must ensure that the value of the prize to be awarded is equal to the amount that a person would have to pay to purchase an identical or similar item or service in Québec, even if the prize was awarded free of charge or sold at a discount.».

7. Section 26.1 is amended by striking out the words “casino or” .

8. The following is substituted for the first and second paragraphs of section 46:

“**46.** A wheel of fortune licence holder must prepare and keep a statement of gross and net profit on the form prescribed by the Board for each fortune wheel.

The operator of a concession leased from the board of a fair or exhibition must send a copy of the statement to the Board within 60 days following the date of expiry of the licence.”.

9. Section 47.1 is amended by striking out the words “or the board of a fair or of an exhibition”.

10. These Rules come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2185

M.O., 1998

Order of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration dated 15 April 1998

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2)

Prescribed forms to give an undertaking

The Minister of Relations with the Citizens and Immigration,

CONSIDERING section 3.1.1 of the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., c. I-0.2), which provides that an undertaking to assist a foreign national in settling in Québec is subscribed to on the form prescribed by the Minister;

CONSIDERING the Minister’s Order of 13 October 1995 concerning the prescribed forms entitled Application for a Selection Certificate, Additional Information, Application to give an Undertaking, Undertaking and Application for a Certificate of Acceptance, published in the *Gazette officielle du Québec* of 25 October 1995, which prescribes in particular the forms to give an undertaking;

CONSIDERING it is expedient to replace those forms to give an undertaking;

ORDERS:

THAT the forms to give an undertaking made by Minister’s Order of 13 October 1995 are replaced by those attached to this Order as of 7 May 1998.

ANDRÉ BOISCLAIR,
*Minister of Relations with
the Citizens and Immigration*